

ÚLTIMAS NOTICIAS, junio 2008

La siguiente noticia se refiere al programa *El buen samaritano*.

Nueva película fomenta el paquete de recursos *El buen samaritano*

Información provista por la consultora de VIH y SIDA de las SBU para África, Konstanse Raen, y por el consultor de medios de las SBU, Timothy Kamau.

La vida de Betty va bien... hasta que descubre que tiene el VIH. Su marido rico los echa de casa a ella y a sus dos hijos, y Betty y su hija comienzan una desesperada búsqueda de apoyo —de parte de su madre, de las iglesias y de las instituciones. «Pero vaya donde vaya, puedo leer en sus ojos: “Betty, ¿por qué nos molesta?”», dice Betty. No obstante, algunas personas son diferentes, y dos buenos samaritanos aparecen en el camino...



Este es un vislumbre del argumento, que hace reflexionar, de una nueva película lanzada como suplemento del paquete de alcance de las SBU, *El buen samaritano**. Titulada *¿Por qué nos molesta? La historia de Betty*, el drama de cincuenta minutos de duración examina el estigma y la discriminación que sufren las personas con VIH o SIDA, y esta mujer en particular.

El guión y las secuencias, que se desarrollaron en Noruega, se inspiran directamente en las experiencias de la vida real de la gente que vive con el VIH y SIDA. Durante todo el proyecto se consultó atentamente a los miembros VIH positivos de una asociación de Ruanda llamada *Urukondo* (*Amor de Dios*), que ayuda y apoya a personas afectadas por la pandemia (véase el *Noticiero Mundial* 390), quienes hablaron sobre sus ideas y experiencias con los promotores de la película. Una secuencia de la película se filmó en el centro diurno de *Urukondo*.



«Esto da a la película un sentido auténtico y la basa verdaderamente en las realidades que han experimentado las mujeres que viven con el VIH o SIDA», comenta Konstanse Raen, consultora de VIH y SIDA para África. «Los miembros de *Urukondo* me han dicho que la película cuenta verdaderamente su historia.

«La función de los hombres en la lucha contra el VIH y SIDA es un asunto importante que se trata en la película, ya que a menudo es un gran problema que los hombres participen. En general, las mujeres son más vulnerables que los hombres para contraer el virus, pero también están mucho más en primer plano en lo que se refiere al apoyo y cuidado de las personas infectadas y afectadas por el VIH y SIDA.



«La película presenta un personaje masculino que participa activamente en la valoración y el cuidado de un pariente femenino que tiene el virus. Esto es sugestivo para los hombres, y ya hemos visto a hombres que han decidido responsabilizarse después de ver la película».

Aunque la película se filmó en Ruanda con un grupo local de actores, se ha tenido cuidado para asegurar que resuene también con la gente de otros países africanos. Una película anterior de *El buen samaritano*, titulada *¿Quién es responsable? La historia de Susana*, también se filmó en Ruanda y se ha utilizado con éxito en diversos países como Etiopía, Sierra Leona y Swazilandia.

«No obstante, haremos una evaluación en cada país antes de doblar la nueva película a lenguas locales», dice la señora Raen. «Por ejemplo, ya pensamos en volver a filmar una escena de iglesia para una versión etíope, porque nos dijeron que no es adecuada para el público de Etiopía».

La película ya se lanzó en dos eventos diferentes este año —en un Taller Unido de Evaluación de *El buen samaritano* en Togo, en el que participaron más de veinte Sociedades Bíblicas africanas, y, más tarde, en un evento especial en Ruanda, organizado por la Sociedad Bíblica de Ruanda y por la Comisión contra el SIDA del país.

Al lanzamiento de Ruanda, que obtuvo una amplia información de los medios, asistieron líderes de iglesias, organizaciones cristianas y ONG locales e internacionales que participan en la educación sobre el VIH y SIDA, quienes pudieron ver la película y hacer comentarios sobre ella. La reacción fue muy positiva, muchos querían obtener ejemplares y preguntaron cuándo se doblaría al kinyaruanda. Otros comentaron sobre el hecho de que la película termine sin que la situación de Betty se haya resuelto completamente —algo que invita a la reflexión.

«La película es una excelente herramienta de comunicación, pero no puede proporcionar todas las posibles soluciones a un problema», le dijo la señora Raen al público. «No siempre tenemos que ser tan tradicionales y concluir con un final feliz —en la vida real los problemas persisten. La película está diseñada como tema de debate en los talleres de *El buen samaritano*».

Los ejemplares de promoción de la película, que están actualmente disponibles en francés e inglés, se proporcionarán a las veinticinco o más Sociedades Bíblicas de África que dirigen programas de *El buen samaritano*.

* El paquete de alcance de *El buen samaritano* incluye: la película *¿Dónde está el buen samaritano hoy?*, el boletín, el manual de enseñanza, los casetes en audio y rotafolios; la película *¿Quién es*

responsable?, basada en un estudio de casos del boletín; el boletín *Toma el control*, la película y el estudio bíblico para jóvenes, y la nueva película *¿Por qué nos molesta?*.

Fotos: (Sociedades Bíblicas Unidas)

RWA08DJ-11: Betty, el personaje principal de una nueva película sobre el VIH/SIDA, en los brazos de su marido rico. La película, titulada ¿Por qué nos molesta? La historia de Betty, cuenta cómo la familia de Betty se derrumba cuando descubre que tiene el VIH, y trata el problema del estigma y la discriminación contra la gente que tiene el virus. La película es parte del paquete de alcance El buen samaritano.

RWA08DJ-10: Algunos de los miembros del reparto y personal de la película, ¿Por qué nos molesta? La historia de Betty. La película cuenta cómo la familia de Betty se derrumba cuando descubre que tiene el VIH, y trata el problema del estigma y la discriminación contra la gente que tiene el virus. La película es parte del paquete de alcance El buen samaritano.

RWA08DJ-9: Una escena de la película ¿Por qué nos molesta? La historia de Betty, que cuenta cómo la familia de Betty se derrumba cuando descubre que tiene el VIH, y trata el problema del estigma y la discriminación contra la gente que tiene el virus. La película es parte del paquete de alcance El buen samaritano.

Para más información, por favor diríjase a comms@ubs-wsc.org

